

AB&I Foundry

Thẩm Định Rủi Ro Sức Khỏe và Kế Hoạch Giảm Thiểu Rủi Ro

Các Câu Hỏi Thường Gặp

AB&I Foundry có phải tuân thủ các yêu cầu giảm thiểu rủi ro theo Quy Định 11-18 không?

Dự thảo Thẩm Định Rủi Ro Sức Khỏe (Health Risk Assessment, HRA) của AB&I Foundry nhận thấy rằng các rủi ro sức khỏe từ nguồn ô nhiễm cố định vượt quá một hoặc nhiều mức yêu cầu hành động giải quyết rủi ro theo Quy Định 11-18. Kết luận trong bản dự thảo của Air District là AB&I Foundry sẽ phải nộp kế hoạch giảm thiểu rủi ro. Tuy nhiên, tất cả các ý kiến sẽ được xem xét trước khi Air District đưa ra quyết định cuối cùng về vấn đề này.

Các nguồn phát thải độc hại từ AB&I Foundry gây ra những rủi ro sức khỏe gì?

Air District đã hoàn thành dự thảo HRA cho AB&I Foundry. Kết quả HRA cho biết các rủi ro sức khỏe tối đa đối với bất kỳ cá nhân nào bị phơi nhiễm là: nguy cơ ung thư: 46 người trên một triệu người, chỉ số nguy hại mãn tính: 1,6 và chỉ số nguy hại cấp tính: 5,8. Những rủi ro sức khỏe tối đa này xảy ra ở các vị trí làm việc ngoài vị trí công nhân. Đối với khu dân cư, rủi ro sức khỏe cao nhất là: nguy cơ ung thư: 22 người trên một triệu người và chỉ số nguy hại mãn tính: 0,26.

Những chất gây ô nhiễm nào góp phần nhiều nhất trong nguy cơ sức khỏe?

Khí thải kim loại độc là nguyên nhân lớn nhất gây ra nguy cơ sức khỏe ở mức tối đa. Khoảng 81% nguy cơ ung thư đến từ lượng phát thải crom hóa trị sáu. Chất phát thải benzen và cadimi cũng góp phần gia tăng nguy cơ ung thư. Asen là nguyên nhân chính hình thành chỉ số nguy hại mãn tính không phải ung thư. Kền và benzen là những chất độc chính góp phần hình thành chỉ số nguy hại cấp tính không phải ung thư.

Các phương pháp khoa học trong HRA không có thể dùng để tạo mối liên giữa từng bệnh lý với sự tiếp xúc với hóa chất.

Chất độc phát thải từ AB&I Foundry bắt nguồn từ đâu?

Hầu hết các độc thải đến từ các phương pháp nấu chảy kim loại bao gồm: hoạt động đúc ống, đổ ống, làm nguội và lắ khuôn, và lò đúc cupola.

AB&I thông báo rằng các hoạt động đúc khuôn bằng cát sẽ được chuyển đến Texas. Điều này sẽ ảnh hưởng đến các yêu cầu giảm thiểu rủi ro của AB&I Foundry như thế nào?

Phát thải độc hại từ hoạt động đúc khuôn bằng cát, đổ, làm nguội và lắ khuôn (nguồn phát thải S-2) đóng góp khoảng 20% nguy cơ ung thư ở mức tối đa cho người công nhân. Các hoạt động còn lại của AB&I Foundry (bao gồm cả lò đúc và máy đúc ống) sẽ gây ra nguy cơ ung thư là 36 người trên một triệu người, vượt quá mức yêu cầu hành động giải quyết nguy cơ ung thư là 10 người trên một triệu người. Nếu nguồn phát thải S-2 ngừng hoạt động, các biện pháp giảm thiểu rủi ro nguy cơ ung thư sẽ tiếp tục được yêu cầu từ những hoạt động còn lại của AB&I Foundry.

Nguồn phát thải S-2 là yếu tố chính góp phần gây ra ảnh hưởng sức khỏe không phải ung thư. Nếu nguồn phát thải S-2 ngừng hoạt động, Air District dự kiến rằng các rủi ro sức khỏe không phải ung thư từ những hoạt động còn lại của AB&I Foundry có thể thấp hơn mức yêu cầu hành động giải quyết rủi ro 1,0 cho chỉ số nguy hại cấp tính và mãn tính.

Tôi có thể đóng góp ý kiến về HRA của AB&I Foundry bằng cách nào?

Quý vị có thể gửi ý kiến đóng góp bằng văn bản theo một số cách dưới đây. Hạn chót gửi ý kiến đóng góp là 5:00 chiều ngày 8 tháng 6 năm 2021.

1. Trực tuyến:
 - Truy cập trang mạng sau: <https://www.baaqmd.gov/community-health/facility-risk-reduction-program/facility-risk-reduction-list>
 - Tìm kiếm AB&I Foundry để tìm nút đóng góp ý kiến cho cơ sở này.
2. Gửi email tới Carol Allen theo địa chỉ: callen@baaqmd.gov
3. Gửi thư qua đường bưu điện tới: Carol Allen, Engineering Division, BAAQMD, 375 Beale Street, Suite 600, San Francisco, CA 94105.

Tôi có thể liên lạc với ai nếu có thêm thắc mắc về HRA cho AB&I Foundry?

- Để được giải đáp các thắc mắc về các chất độc phát thải, vui lòng liên lạc:
 - Bhagavan Krishnaswamy theo địa chỉ bkrishnaswamy@baaqmd.gov
- Để được giải đáp các thắc mắc về cách thức ước tính và cách tính toán mức độ rủi ro, vui lòng liên lạc:
 - Robert Hull theo địa chỉ rhull@baaqmd.gov
- Để được giải đáp các thắc mắc khác, vui lòng liên lạc:
 - Carol Allen theo địa chỉ callen@baaqmd.gov

Khi nào HRA sẽ được hoàn thiện?

Air District sẽ xem xét tất cả các ý kiến đóng góp và thực hiện bất kỳ sửa đổi cần thiết nào cho HRA trước khi hoàn thiện. Hạn chót đóng góp ý kiến cho dự thảo HRA là 5:00 chiều ngày 8 tháng 6 năm 2021. Thời gian cần thiết để hoàn thành phân tích này tùy thuộc vào mức độ của các ý kiến đóng góp mà chúng tôi nhận được. Tuy nhiên, Air District hy vọng sẽ hoàn thành quy trình này trong vòng vài tháng.

Khi nào cơ sở sẽ được yêu cầu gửi dự thảo Kế Hoạch Giảm Thiểu Rủi Ro (Risk Reduction Plan, RRP)?

Air District sẽ thông báo cho cơ sở về yêu cầu kế hoạch giảm thiểu rủi ro cùng lúc với việc đăng tải HRA chính thức. Kế Hoạch phải nộp trong vòng 6 tháng kể từ thời điểm đưa ra thông báo này.

Khi nào dự thảo RRP sẽ được đăng tải để lấy ý kiến công cộng?

Air District dự kiến sẽ đăng tải bản dự thảo RRP trên trang mạng của Air District để lấy ý kiến công cộng trong khoảng 8-10 tháng sau khi cơ sở này nộp bản dự thảo kế hoạch giảm thiểu rủi ro.

Khi nào công tác giảm thiểu rủi ro của AB&I Foundry sẽ được hoàn thành?

Air District ước tính rằng kế hoạch giảm thiểu rủi ro cho AB&I Foundry sẽ được chấp nhận vào giữa năm 2023. Công tác giảm thiểu rủi ro phải được hoàn thành trong vòng 5 năm kể từ ngày kế hoạch này được chấp nhận.

Các rủi ro sức khỏe gia tăng có được coi là vi phạm Quy Định 11-18 không?

Không. Việc có mức độ rủi ro sức khỏe cao hơn RAL đòi hỏi cần phải xây dựng kế hoạch giảm thiểu rủi ro, nhưng không vi phạm Quy Định 11-18. Vi phạm Quy Định 11-18 xảy ra nếu một cơ sở không đáp ứng các yêu cầu về nộp hoặc phê duyệt kế hoạch giảm thiểu rủi ro hoặc không hoàn thành công tác giảm thiểu rủi ro cần thiết trước thời hạn.